

Совместная Советско-Китайская Декларация

По приглашению Правительства Союза Советских Социалистических Республик...

В ходе широкого обмена мнениями обе Стороны пришли к совершенно единой точке зрения...

Обе Стороны отмечают, что после того, как Англия, Франция и Израиль потерпели поражение...

Обе Стороны отмечают, что после того, как Англия, Франция и Израиль потерпели поражение...

Обе Стороны отмечают, что после того, как Англия, Франция и Израиль потерпели поражение...

Обе Стороны отмечают, что после того, как Англия, Франция и Израиль потерпели поражение...

Обе Стороны отмечают, что после того, как Англия, Франция и Израиль потерпели поражение...

Обе Стороны отмечают, что после того, как Англия, Франция и Израиль потерпели поражение...

Обе Стороны отмечают, что после того, как Англия, Франция и Израиль потерпели поражение...

Обе Стороны отмечают, что после того, как Англия, Франция и Израиль потерпели поражение...

Обе Стороны отмечают, что после того, как Англия, Франция и Израиль потерпели поражение...

Обе Стороны отмечают, что после того, как Англия, Франция и Израиль потерпели поражение...

Обе Стороны отмечают, что после того, как Англия, Франция и Израиль потерпели поражение...

Обе Стороны отмечают, что после того, как Англия, Франция и Израиль потерпели поражение...

Обе Стороны отмечают, что после того, как Англия, Франция и Израиль потерпели поражение...

Оказав венгерскому народу помощь в ликвидации контрреволюционного мятежа, Советский Союз выполнил свой интернациональный долг...

За последнее время империалистические агрессивные группировки усиливают холодную войну...

Стороны вновь подтвердили, что непоколебимой основой внешней политики является принцип равноправия...

Обе Стороны с удовлетворением отмечают, что Советский Союз и Китай развивают отношения дружбы и сотрудничества...

Что касается Соединенных Штатов Америки, Советский Союз и Китай также стремятся к мирному осуществлению с этой страной...

Обе Стороны приветствуют восстановление советско-японских дипломатических отношений...

Совместная Декларация является важным шагом на пути установления взаимопонимания и доверия...

Тесное единство и дружеское сотрудничество социалистических стран являются надежной гарантией защиты дела социализма...

Страны социализма объединены идеями и делом коммунизма, поэтому взаимные отношения между ними основываются на учении марксизма-ленинизма...

В области взаимных отношений между социалистическими странами нет и не было коренных противоречий...

Декларация Советского Правительства от 30 октября 1956 года об основах развития и дальнейшего укрепления дружбы и сотрудничества...

Дружба и единство Советского Союза и Китая являются важнейшим фактором великого единства социалистических государств...

Советский Союз и Китай и впредь всемерно будут развивать отношения взаимопомощи и сотрудничества...

Председатель Советского Союза Советских Социалистических Республик Н. А. БУЛГАНИН

Премьер Государственного Совета и Министр Иностранных Дел Китайской Народной Республики ЧЖОУ ЭНЬ-ЛАЙ

Москва, 18 января 1957 года.

Прием у Председателя Совета Министров СССР Н. А. Булганина в честь Правительственной делегации Китайской Народной Республики во главе с Премьером Государственного Совета КНР Чжоу Энь-лаем

Председатель Совета Министров СССР Н. А. Булганин устроил вечером 18 января в Большом Кремлевском дворце прием в честь Правительственной делегации Китайской Народной Республики...

На приеме присутствовали Премьер Государственного Совета Китайской Народной Республики Чжоу Энь-лай, заместитель Премьера Маршал Ха Лун...

С советской стороны на приеме были товарищи Б. В. Воронин, Л. М. Каганович, Г. М. Маленков, А. И. Микоян, М. З. Сабуров, Н. С. Хрущев, Д. Т. Шенников, Е. А. Фурцева, Н. М. Шверник, П. Н. Поспелов...

Дорогой товарищ Чжоу Энь-лай! Уважаемые гости! Товарищи! Друзья!

Разрешите мне от имени правительства, партии и всего нашего советского народа приветствовать здесь Правительственную делегацию Китайской Народной Республики...

Во время пребывания китайских товарищей в Москве мы вели с ними переговоры, проходившие в обстановке самого дружественного и товарищеского взаимопонимания...

В переговорах было выявлено полное взаимопонимание и совпадение взглядов по актуальным международным проблемам и вопросам взаимоотношений между нашими двумя странами...

Сегодня мы подписали совместное Заявление о результатах переговоров между Правительственными делегациями. Это Заявление является документом большого политического и исторического значения...

В этом, 1957 году исполняется 40-летие Великой Октябрьской революции. Советский народ под руководством славной Коммунистической партии Советского Союза, преодолел несравненные трудности, построил первое социалистическое государство...

Великая Октябрьская революция принесла китайскому народу марксизм и открыла путь для победы китайской революции. В деле социалистического строительства китайский народ получил искреннюю братскую помощь от Советского Союза...

Пролетарский интернационализм тесно связывает наши две страны. Между нашими странами уже установлена нерушимая братская дружба. Китайский народ из своего собственного опыта глубоко понимает, что вечная дружба между Китаем и Советским Союзом соответствует интересам народов наших двух стран...

Недавно мы посетили две братские страны — Польшу и Венгрию. Нам визит еще раз подтвердил наше непоколебимое убеждение в том, что единство социалистических стран, основанное на принципе равенства наций и пролетарского интернационализма, непоколебимо и что единство социалистического лагеря во главе с Советским Союзом является самой надежной гарантией мира во всем мире и прогресса человечества...

Благодаря усилиям всех социалистических стран тесное единство международного пролетариата еще более окрепло. Все социалистические страны в настоящее время борются за то, чтобы еще более успешно строить социализм и коммунизм. Социалистические страны и все миролюбивые страны и народы уже представляют собой огромную силу в деле застоя мира во всем мире. Мир непоколебимо шагает к прогрессу, трудности на этом пути безусловно могут быть преодолены. В мире нет такой силы, которая могла бы воспрепятствовать нашему продвижению вперед. Товарищи, друзья!

Я предлагаю тост за нерушимую дружбу и единство народов Советского Союза и Китая! За единство стран лагеря социализма во главе с Советским Союзом! За дружбу между народами и мир во всем мире! За укрепление и процветание мощного оплота мира во всем мире — Союза Советских Социалистических Республик! За здоровье руководителей Советского правительства и Коммунистической партии Советского Союза товарищей Ворошилова, Булганина, Хрущева и других товарищей!

Во время приема состоялся концерт, в котором приняли участие лучшие артистические силы Москвы. Прием прошел в обстановке исключительной теплоты и сердечности. (ТАСС.)

Посещение Мавзолея В. И. Ленина и И. В. Сталина Правительственной делегацией КНР

18 января Премьер Государственного Совета Китайской Народной Республики Чжоу Энь-лай и члены Правительственной делегации КНР — заместитель Премьера Маршал Ха Лун, заместитель Министра иностранных дел КНР Ван Цзя-сян, Посол Китайской Народной Республики в СССР Лю Сяо, сопровождающие Правительственную делегацию КНР лица, ответственные сотрудники китайского Посольства...

Заведующий Дальневосточным отделом МИД СССР И. Ф. Бурдюков и другие официальные лица. С китайской стороны при подписании Декларации присутствовали Заместитель Премьера КНР Маршал Ха Лун, заместитель Министра иностранных дел КНР Ван Цзя-сян, Посол Китайской Народной Республики в СССР Лю Сяо, сопровождающие Правительственную делегацию КНР лица, ответственные сотрудники китайского Посольства...

При подписании присутствовали представители советской и зарубежной печати. (ТАСС.)

Подписание Совместной Советско-Китайской Декларации

18 января в Большом Кремлевском дворце состоялось подписание Совместной Советско-Китайской Декларации. Совместную Декларацию подписали Председатель Совета Министров СССР Н. А. Булганин и Премьер Государственного Совета Китайской Народной Республики Чжоу Энь-лай.

При подписании присутствовали товарищи К. Е. Ворошилов, Л. М. Каганович, Г. М. Маленков, А. И. Микоян, М. З. Сабуров, Н. С. Хрущев, Д. Т. Шенников, Е. А. Фурцева, Н. М. Шверник, П. Н. Поспелов, Заместитель Министра иностранных дел СССР А. А. Громыко, Н. Т. Федоренко, заместитель Министра культуры СССР С. В. Кафтанов, Посол СССР в КНР П. Ф. Юдин, член коллегии МИД СССР Л. Ф. Ильичев, член коллегии МИД СССР И. Ф. Бурдюков и другие официальные лица.

С китайской стороны при подписании Декларации присутствовали Заместитель Премьера КНР Маршал Ха Лун, заместитель Министра иностранных дел КНР Ван Цзя-сян, Посол Китайской Народной Республики в СССР Лю Сяо, сопровождающие Правительственную делегацию КНР лица, ответственные сотрудники китайского Посольства.

При подписании присутствовали представители советской и зарубежной печати. (ТАСС.)

Вручение ордена Ленина

Вручение ордена Ленина Верховной Совету СССР А. Ф. Горкин, Председатель Совета Министров РСФСР М. А. Янов, Посол СССР в КНР П. Ф. Юдин, министры СССР, депутаты Верховного Совета СССР, Маршалы Советского Союза, генералы Советской Армии, председатели Исполкома Моссовета Н. И. Бобровников, руководители общественных организаций, центральные учреждения и ведомств, ответственные работники ряда министерств, деятели науки и культуры, советские и иностранные журналисты.

Среди гостей находились главы дипломатических представительств, аккредитованные в СССР, сотрудники Посольств и Миссий.

На приеме были провозглашены тосты за Председателя Китайской Народной Республики товарища Мао Цзюна и Председателя Президиума Верховного Совета СССР товарища К. Е. Ворошилова. Оркестр исполнил Государственные гимны СССР и КНР.

С речью к китайским друзьям и всем присутствующим обратился Председатель Совета Министров СССР Н. А. Булганин.

Речь товарища Н. А. БУЛГАНИНА

Дорогой товарищ Чжоу Энь-лай! Уважаемые гости! Товарищи! Друзья! Разрешите мне от имени правительства, партии и всего нашего советского народа приветствовать здесь Правительственную делегацию Китайской Народной Республики во главе с товарищем Чжоу Энь-лаем. Во время пребывания китайских товарищей в Москве мы вели с ними переговоры, проходившие в обстановке самого дружественного и товарищеского взаимопонимания. В переговорах было выявлено полное взаимопонимание и совпадение взглядов по актуальным международным проблемам и вопросам взаимоотношений между нашими двумя странами. Сегодня мы подписали совместное Заявление о результатах переговоров между Правительственными делегациями. Это Заявление является документом большого политического и исторического значения. В нем отражено все то новое, что характеризует современные отношения между социалистическими странами: эти отношения равноправных государств, сплоченных великой целью борьбы за коммунизм, за мир и счастье народов. После периода некоторого ослабления международной обстановки сейчас мы вновь стали перед фактом нового усиления напряженности в Азии, Африке и Европе. Это вызвано, как известно, агрессивными действиями Англии, Франции и Израиля против Египта, подрывной деятельностью империалистов, организовавших мятеж в Венгрии, и «доктрины Эйзенхауэра».

Обмен речами на приеме в Посольстве Китайской Народной Республики

На приеме в Посольстве Китайской Народной Республики, данном Послом КНР в СССР Лю Сю 17 января в честь Правительственной делегации КНР во главе с Премьером Государственного совета Чжоу Энь-лаем, состоялся обмен речами.

Премьер Государственного совета Китайской Народной Республики Чжоу Энь-лай приветствовал гостей и провозгласил тост за здоровье Председателя Президиума Верховного Совета СССР товарища К. Е. Ворошилова. Оркестр исполнил гимн Советского Союза.

Председатель Совета Министров СССР Н. А. Булганин предложил тост за Председателя Китайской Народной Республики товарища Мао Цзэ-дуня и пожелал ему долголетия, благополучия и успехов в его исторической государственной деятельности. Оркестр исполнил гимн Китайской Народной Республики.

Затем Премьер Государственного совета Китайской Народной Республики Чжоу Энь-лай, обращаясь к присутствующим, сказал:

— Нынешний год — это сорокый год Октябрьской революции, год создания Советского государства. Советский Союз — это первое в мире социалистическое государство. Опыт и успехи, накопленные Советским Союзом, говорят о многом. Разрешите мне здесь заранее провозгласить тост за 40-летие Великой Октябрьской Социалистической революции. Разрешите

предложить тост за здоровье и долголетие Председателя Совета Министров СССР товарища Н. А. Булганина и за дальнейшие успехи Советского Союза. (Аплодисменты)

Председатель Совета Министров СССР Н. А. Булганин выразил большую благодарность за хорошие слова, сказанные товарищем Чжоу Энь-лаем в адрес Советского Союза и советского народа.

— Вы поздравили нас, — сказал Н. А. Булганин, — с сорокалетием существования нашего Советского государства. Хотя эта дата еще будет в ноябре, но мы с удовольствием принимаем Ваше поздравление и благодарим Вас за это поздравление. 40-й год уже наступил, и мы, конечно, доживем до ноября месяца и будем праздновать юбилейную годовщину, как всегда, и даже лучше. И мы обязательно вспомним сегодняшнее поздравление. А еще лучше, если мы вместе встретим наш великий праздник.

А теперь позвольте выразить наши чувства по отношению к дорогому нашему другу товарищу Чжоу Энь-лаю — выдвинуем государственному деятелю великого китайского народа. (Аплодисменты)

— Мы очень рады, — продолжал Н. А. Булганин, — представиться Вам лично, случаю встречи с Вами, товарищ Чжоу Энь-лай, и приветствовать Вас и других гостей, прибывших с Вами к нам в Советский Союз, — товарищ Хэ Луна, Ван

Цзя-сяна, уважаемого Посла Китайской Народной Республики Лю Сю и в Вашем лице приветствовать великий китайский народ.

— Н. А. Булганин провозгласил тост за Премьера Государственного совета КНР товарища Чжоу Энь-лая и пожелал ему от имени всех присутствующих, всех советских людей здоровья, долголетия и успехов в его деятельности. (Аплодисменты)

Затем тост провозгласил Государственный совет Китайской Народной Республики Чжоу Энь-лай.

— Друзья и товарищи! Товарищ Мао Цзэ-дун говорил нам, что орудиные запасы Октябрьской революции довели до нас марксизма. Китайская революция завоевала победу лишь после того, как организовала свои силы по примеру Советского Союза, после того, как изучила опыт Коммунистической партии Советского Союза и сочетала его с конкретной обстановкой в Китае. Поэтому мы благодарим Советский Союз за его руководящую роль. Поэтому мы, китайские коммунисты, говорим, что мы завоевываем свои победы, идя по социалистическому пути.

Я предлагаю тост за здоровье и долголетие Первого Секретаря Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза товарища Н. С. Хрущева (Аплодисменты).

С речью выступил тов. Н. С. Хрущев.

Речь товарища Н. С. ХРУЩЕВА

Дорогие товарищи, друзья!

Наша сегодняшняя встреча — это большой праздник, напоминающий праздник весны. Это может быть лучше, когда люди одной идеи дружатся и встречаются вместе, ведут откровенный, сердечный разговор и чувствуют, что их мысли сливаются воедино. В своем выступлении я не хочу касаться темы международного империализма, его планов и происков, хотя, конечно, некоторые могут удивиться, как это Хрущев может выступать, не затронув международного империализма. (Оживление в зале. Аплодисменты). Должен сознаться, что мне это неинтересно: требуются большие усилия воли, чтобы не касаться этой темы. Но сегодня настолько хороша и радостна наша дружеская встреча, что ее не хотелось бы омрачать разговорами об империализме. (Оживление в зале. Аплодисменты).

В последнее время на Западе нас обвиняют в том, что мы «сталинисты», «сталинцы». В ответ на это мы уже не раз заявляли, что в нашем понимании «сталинизм», как и сам Сталин, неотделимы от великого звания коммуниста. Когда речь шла о деле революции, о защите классовых интересов пролетариата в революционной борьбе против наших классовых врагов, Сталин мужественно и непримиримо защищал дело марксизма-ленинизма. Мы критиковали Сталина не за то, что он был плохим коммунистом. Мы критиковали его за некоторые отклонения, отрицательные качества, за то, что он допустил серьезные ошибки. Эти отрицательные качества раньше всех увидел Ленин. Владимир Ильич указывал на эти недостатки и ошибки Сталина. Однако тот в последний период своей жизни забыл ленинские предупреждения. Это, конечно, плохо, что у Сталина были отклонения и ошибки, которые нанесли ущерб нашему делу. Но, даже совершая ошибки, допуская нарушения законности, Сталин был глубоко убежден, что он делает это в интересах защиты завоеваний революции, дела социализма. В этом состояла трагедия Сталина. В основ-

ном же, в главном, — а основное и главное для марксистов-ленинцев это защита интересов рабочего класса, дела социализма, борьба с врагами марксизма-ленинизма, — в этом основном и главном, как говорится, этап был, чтобы каждый коммунист умел так бороться, как боролся Сталин. (Бурные аплодисменты).

Противники коммунизма нарочито изобрели слово «сталинизм» и пытались сделать его ругательным. Для всех нас, марксистов-ленинцев, посвятивших свою жизнь революционной борьбе за интересы рабочего класса и его боевого авангара — ленинской партии, имя Сталина неотделимо от марксизма-ленинизма. Поэтому каждый из нас, членов Коммунистической партии Советского Союза, хочет быть верным делу марксизма-ленинизма, делу борьбы за интересы рабочего класса так, как был верен этому делу Сталин. (Аплодисменты).

Враги коммунизма пытались ухватиться за нашу критику недостатков и ошибок Сталина, использовать эту критику в своих целях. Они хотели направить критику культ личности Сталина против основ нашего строя, против основ марксизма-ленинизма. Но из этого ничего не вышло и не выйдет, господа! Вам не удастся сделать этого, как не удастся увидеть без зеркала своих ушей. (Смех, аплодисменты).

Отмечая встречу делегаций двух великих социалистических стран, мы по праву можем назвать эту встречу праздником весны, праздником укрепления и расцвета нерушимой и вечной дружбы между нашими братскими народами. Это праздник великого единства, потому что у нас едины взгляды, едины мысли, у нас единая воля бороться до конца за победу дела рабочего класса, за победу дела социализма и коммунизма, мы руководствуемся учением марксизма-ленинизма. Это главное, что роднит советский народ с китайским народом, Коммунистическую партию Советского Союза с Коммунистической партией Китая.

Мы приветствуем сегодня братскую Коммунистическую партию Китая, борющуюся за торжество марксизма-ленинизма. (Бурные аплодисменты). Что означает торжество марксизма-ленинизма в нашем понимании? Всем известно, что в мире идет соревнование между социалистическим строем и капиталистическим. Мы глубоко убеждены, что в этом соревновании победит социализм.

Не раз приходилось слышать упреки со стороны Запада в связи с нашими высказываниями о неизбежности гибели капиталистического строя. Эти упреки, в частности, были сделаны в связи с некоторыми моими выступлениями. Говоря о том, что капиталистический строй погибнет, мы никогда не утверждали и не утверждаем, что это произойдет в результате наших насильственных мер против него. Мы уверены, что он сойдет с исторической арены в результате борьбы внутренних сил, как губил предшествовавшие ему общественные формации, отжив свой век и уступив место новым общественным формациям, народившимся в ходе исторического развития. Это наступит также неизбежно, как, например, наступала смерть оряхлевшего человека, как наступают роки у женщины, которые уже нельзя предотвратить. Новое рождается, старое отмирает. Мы, конечно, своей деятельностью по строительству социализма и коммунизма в наших странах в известной мере будем содействовать тому, чтобы новое быстрее победило. Сила примера — великая сила. (Бурные аплодисменты).

Я предлагаю тост за братскую Коммунистическую партию Китая, за ее руководство, за Политбюро ЦК, за товарища Мао Цзэ-дуня, Лю Шао-ци, Чжоу Энь-лая, Чу Дэ, Чан Юна, Дан Сяо-пина, Хэ Луна, за всех членов Политбюро Центрального Комитета Коммунистической партии Китая, с которыми мы идем и будем впереди марксизма-ленинизма. (Бурные, продолжительные аплодисменты).

(ТАСС).

Вручение ордена Ленина Воронежской области

ВОРОНЕЖ, 18. (ТАСС). Необыкновенно празднично выглядел сегодня город Воронеж, его новые прекрасные здания, воздвигнутые трудящимися за последние годы, украшены кумачовыми флагами и транспарантами. Сегодня у воронежцев знаменательная дата — области вручается орден Ленина.

Радостному событию — вручению Воронежской области ордена Ленина было посвящено состоявшееся сегодня объединенное торжественное заседание Воронежского областного Совета депутатов трудящихся и областного комитета КПСС.

Горячими аплодисментами встречают участники торжественного заседания появление в зале члена Президиума ЦК КПСС, Первого заместителя Председателя Совета Министров СССР тов. В. М. Молотова, руководителей областных партийных и советских организаций. Заседание открыл председатель облисполкома тов. В. Н. Корнеев.

С огромным вниманием присутствующие выслушивают Указ Президиума Верховного Совета СССР о награждении Воронежской области орденом Ленина. Сбравшиеся в зале долго и горячо аплодируют, когда тов. В. М. Молотов вручает высшую правительственную награду, которой удостоена область. Тов. В. М. Молотов говорит, что Президиум Верховного Совета Советских Социалистических

Республик награждает Воронежскую область орденом Ленина за проявленную ею инициативу по досрочному выполнению решений XX съезда Коммунистической партии об увеличении производства и сдачи государству продуктов животноводства и успешное выполнение принятых обязательств. Одновременно с этим награждены орденами и медалями СССР более двух тысяч передовиков животноводства, специалистов сельского хозяйства, партийных и советских работников области.

Тов. В. М. Молотов поздравляет трудящихся области с наградой, возмущаясь новым достижениями и трудовым подвигам. Принимая орден Ленина, тов. В. Н. Корнеев и первый секретарь обкома партии тов. А. М. Школьников обмениваются с товарищем В. М. Молотовым крепкими рукопожатиями, горячо, по-братски обнимаются и целуют друг друга.

После того как стихли бурные аплодисменты, с речами выступили награжденные орденом Ленина председатели колхоза имени Жданова Абрамовского района тов. П. И. Пономарев, Герой Социалистического Труда звеньевая колхоза имени Сталина Паннинского района тов. А. М. Черных, заведующий свиноводческой фермой колхоза имени Ворошилова Павловского района тов. В. М. Алексин, директор Шишовской МТС тов. М. Ф. Тимашова, доярка племяхоза № 44 Лиза-

новского района тов. М. И. Федотова, аппаратчик завода судостроительного завода тов. И. И. Шварцман, секретарь Воронежского райкома партии тов. М. М. Мамонтов.

Разрешите мне и лично представить орденом Ленина и медалями СССР награжденных работников сельского хозяйства, специалистов сельского хозяйства, партийных и советских работников, присутствующих на сегодняшнем торжественном заседании, от имени всех трудящихся области выразить глубокую признательность и сердечную благодарность Президиуму Верховного Совета Союза ССР, Совету Министров СССР и Центральному Комитету нашей партии за высокую оценку труда работников сельского хозяйства и награждение Воронежской области высшей наградой — орденом Ленина, — заявил первый секретарь обкома партии тов. А. М. Школьников. — Трудящиеся нашей области приложат все силы к тому, чтобы оправдать высокую оценку их труда и добиться новых успехов в деле дальнейшего увеличения производства сельскохозяйственной продукции. Затем тов. А. М. Школьников сообщил об успехах трудящихся сельского хозяйства и планах на будущее.

С большой речью на торжественном заседании выступил тепло встреченный собравшимися тов. В. М. Молотов.

Речь товарища В. М. МОЛОТОВА

Дорогие товарищи!

От имени Президиума Верховного Совета, Совета Министров и Центрального Комитета нашей партии горячо и сердечно поздравляю трудящихся Воронежской области, награжденной орденом Ленина — высшей наградой Советского государства. (Аплодисменты).

Вы добились хороших результатов в деле подъема животноводства благодаря самоотверженному труду колхозников, работников МТС и совхозов, специалистов сельского хозяйства и людей науки. Ваши успехи — результат развернувшейся инициативной работы партийных и советских организаций и всех тех, кто активно участвовал в подъеме животноводства, кто показал хорошие примеры и замечательные образцы борьбы за подъем животноводства и других отраслей сельского хозяйства.

Позвольте выразить уверенность в том, что вы и дальше не только не ослабите ваших усилий, но будете со всем упорством и подлинным умением, со всей энергией и растущим знанием дела добиваться новых и новых успехов в деле подъема животноводства, а также зернового хозяйства, в деле увеличения производства всех отраслей сельского хозяйства, памятуя о том, что успешное решение этой задачи имеет важнейшее значение для подъема благосостояния советского народа. (Аплодисменты).

Залечив раны тяжелой войны, Советский Союз вступил на путь нового большого подъема народного хозяйства. Годы мирного труда нашего народа — это годы неуклонного роста социалистического хозяйства, годы подъема благосостояния и культуры нашей Родины. Мы не только верим, но и знаем, руководствуясь нашим богатым социалистическим опытом, что того, чего мы еще не достигли сегодня, мы сможем достичь завтра, идя по нашему испытанному ленинскому пути. (Бурные аплодисменты).

Вот только что окончился 1956 год. Советская промышленность и сельское хозяйство сделали за это время новые и важные шаги вперед.

Возьмите промышленность. По плану истекшего года предусматривался рост промышленной продукции на 10,5 процента, в действительности же выпуск промышленной продукции увеличился за 1956 год на 11 процентов. В таком деле важны и один процент и даже полпроцента, поскольку в данном случае один процент составляет немало — почти 5 миллиардов рублей, а полпроцента — примерно 2,5 миллиарда рублей. А что означает 11 процентов прироста промышленной продукции за один прошлый год, видно из следующего. Вся промышленная продукция корейской Республики составляет немного больше, чем 3 процента годового плана промышленной продукции прошлого года. Следовательно, один только прирост продукции за прошлый год на 11 процентов дает в три с лишним раза больше, чем весь объем промышленной продукции, которую за год давала вся промышленность в до-революционной России. Вот факты, свидетельствующие о том, на каком подъеме находится наша промышленность. Вы знаете и о замечательных успехах сельского хозяйства за прошлый год. Достойно сказать, что за прошлый год наше государство получило зерна на миллиард пудов с лишним больше, чем в предыдущем году. О таких гигантских успехах сельского хозяйства не могла и мечтать старая Россия. Они стали возможны только потому, что мы живем в условиях советского, социалистического строя. В этом деле исключительно важную и решающую роль сыграло освоение целинных земель, а значит и те, кто успешно поработал для освоения целинных земель и для получения славных урожаев на этих землях. Теперь, когда увеличились государственные запасы зерна и можно надеяться на дальнейшие успехи сельского хозяйства, мы можем чувствовать себя еще увереннее. Да, конечно, становится это очевиднее, что становится и повеселее. (Оживление в зале. Аплодисменты).

Основой наших успехов, основой неуклонного подъема народного хозяйства, мощного роста сил нашего народа и мощи нашей страны был, есть и будет великий ленинский союз рабочих и крестьян (аплодисменты), сплоченность рабочего класса и колхозного крестьянства под знаменем социализма, под руководством Коммунистической партии. (Аплодисменты).

Этот созданный революцией нерушимый союз объединяет многие миллионы людей отдельных социалистических наций нашей страны и, вместе с тем, объединяет всю великую семью народов СССР. (Аплодисменты).

Все мы радуемся растущей хозяйственной мощи нашей страны и социалистической культуры. Это открывает наш народ, создает условия для дальнейшего подъема его благосостояния и для решения имеющихся еще у нас трудных вопросов быта, создает непоколебимую уверенность в завтрашнем дне.

В наших отношениях с другими странами мы руководствуемся интересами укрепления мира и дружбы между народами. Советский Союз непоколебимо верен своей миролюбивой политике. Мы никому не угрожаем. Советское государство отрицает политику захватов, агрессивных планов и колониализма. Советский Союз отстаивает мир и добивается уменьшения международной напряженности. (Аплодисменты).

Вместе с тем Советский Союз сохраняет бдительность в отношении козней империалистических держав. Разумеется, мы не можем не считаться с тем, что империализм не был бы империализмом, если бы он не строил планов новых захватнических войн и не продолжала гонку вооружений. Агрессивные империалистические круги не хотят установления прочного мира. Они больше всего боятся уменьшения международной напряженности, хотя их агрессивные стремления вызывают все большее осуждение среди народов.

Посмотрите на карту Ближнего и Среднего Востока. В последние годы среди арабских народов этого района особенно велик подъем национального движения, и для господствовавших здесь веками колониальных угнетателей наступили трудные времена.

Все világя, что теперь здесь сильно ослабли позиции английского и французского колониализма, что стремится использовать в своих целях американский империализм. Он не хочет терять времени и намерен поскорее захватить новые позиции на Ближнем и Среднем Востоке, где в недрах земли имеются богатейшие запасы нефти. А что тут поделаешь, если к западу нефть империализма, и особенно американские, неравнодушны. Вот и появилась вновь испеченная «доктрина» Эйзенхауэра — Даллеса, согласно которой правительство США хочет заранее развязать себе руки, чтобы иметь возможность, не дожидаясь согласия американского парламента, применить вооруженные силы США на Ближнем и Среднем Востоке, не считаясь с кем и ни с чем, только по своему усмотрению.

В оправдание агрессивных планов этого рода распространяется клевета на Советский Союз, которому приписываются нелепые захватнические планы на Ближнем и Среднем Востоке, хотя все знают, что вся воля советского народа заключается только в том, что он не скрывает своих симпатий и своих добрых чувств к народам этого района, борющимся за свою национальную независимость и свободу и не желанием снова оказаться в лапах того или иного хищника колониализма. (Аплодисменты).

Понятно, что народы Ближнего и Среднего Востока проявляют большую тревогу в отношении новых планов американского империализма в этом районе. Недавний провал Англии, Франции и Израиля, развязавших позорную агрессивную войну против Египта, оказался, видимо, недостаточным уроком для американского империализма. Но никакие новые «доктрины» не дадут ничего, кроме новых провалов тем державам, которые стремятся заменить здесь одну форму колониализма другой, новой формой колониализма, не понимая того, что времена колониализма навсегда ушли в темное прошлое истории.

Нельзя не считаться и с новыми планами возрождения германского милитаризма. Всего месяц тому назад сторонники Северо-атлантического блока (НАТО) приняли на своем совещании в Париже решение — не только ускорить вооружение Западной Германии, но и снабдить создаваемые здесь вооруженные силы атомным оружием. Мы хорошо знаем этих любителей таскать чужими руками капканы из огня. Трудящиеся Воронежа и Воронежской об-

ласти, как и многие миллионы других советских людей, не так давно пережили тяжелое время и, конечно, никогда не забудут гитлеровского нашествия. Но господа империалистам пора бы понять, что уже прошли те времена, когда германский народ покорно жил под властью фашистов и так или иначе становился орудием сил, развязавших мировые войны. Переговоры между Советским Союзом и Германской Демократической Республикой, недавно состоявшиеся в Москве, еще раз показали, что теперь и в германском народе созрели такие силы, которые вместе с другими миролюбивыми народами непоколебимо стоят за мир и которые вместе с Советским Союзом готовы отстаивать дело мира до конца. (Бурные аплодисменты).

XX съезд нашей партии сказал свое веское слово о коренном изменении международной обстановки после второй мировой войны. Наш народ принес величайшие жертвы в этой войне, но его самоотверженная борьба, вместе с тем, во многом способствовала тому, чтобы ослабить агрессивные позиции мирового империализма.

Было время, когда Советский Союз был единственной страной, последовательно отстаивавшей дело мира и социализма. С тех пор положение коренным образом изменилось. Наряду с мировой системой капитализма после второй мировой войны развилась мировая система социализма. Целый ряд государств Европы и Азии, включая великий Китай, пошел по продолженному нами народом пути, по пути социализма. Население этих государств, увеличивших по-настоящему отстаивать свою национальную независимость, свободу и коренные интересы трудящихся, ныне составляет около 1/3 всего человечества. Советский Союз, отстаивая дело мира и социализма, идет теперь вперед не один, а вместе с другими социалистическими странами. Между Советским Союзом и социалистическими странами Европы и Азии развивается все взаимопомощие, укрепляется дружба и лучшее взаимопонимание, опирающееся на действительное признание марксистско-ленинских принципов пролетарского интернационализма. Страны социализма помогают друг другу и заботятся о том, чтобы более слабые получали нужную и своевременную поддержку от своих друзей, чтобы не допускалось разрыва общей линии движения социалистических стран вперед, чтобы содружество социалистических государств укреплялось и содействовало их общему успеху, их совместно продвижению к великой цели — коммунизму. (Продолжительные аплодисменты).

Факты последнего времени наглядно показали значение революционных принципов пролетарского интернационализма, являющегося руководящим началом для всех социалистических стран и имеющих исключительное значение для обеспечения их свободы и национальной независимости. Мы вспоминаем при этом о событиях в народно-демократической Венгрии, где недавно была сделана отчаянная попытка контр-революционного мятежа, имевшего целью реставрацию капитализма, восстановление власти помещиков и капиталистов. Эта безнадежная вылазка банд хортистов, активизировавшихся по плану «внешних империалистических сил и опутанных ими», была предпринята теми, кто хотел бы превратить эту страну в новый очаг войны в Европе. Но она, естественно, наткнулась на мощное противодействие стран социалистического лагеря. На примере Венгрии видно, как выросли и окрепли силы мировой системы социализма, как велика его сплоченность и растущее значение великих принципов пролетарского интернационализма, когда дело идет о защите коренных интересов рабочего класса и трудящихся, о защите интересов международного социализма.

Об ослаблении позиций империализма свидетельствуют и другие факты. Об этом говорит и образование так называемой «зоны мира», охватывающей, кроме социалистических стран, целый ряд государств Азии, а также Африки. Вчера еще находившиеся в колониальной зависимости такие страны, как Индия, Бирма, Индонезия, Египет, Сирия и другие, входят теперь в эту обширную «зону мира». Эти государства не только отстаивают поддержку агрессивные планы империалистических держав, но и все решительнее поднимают свой голос в защиту мира, за укрепление дружбы между народами. Конечно, силы империализма не прекратили своих попыток навязать узду на ту или иную из этих стран и предпринимают все

Отъезд из Москвы в Ташкент

Вечером 18 января из Москвы в Ташкент отбыла на самолете «Ту-104» находившаяся в СССР по приглашению Советского правительства Правительственная делегация КНР во главе с Премьером Государственного совета Чжоу Энь-лаем.

Китайских гостей провожали Н. А. Булганин, Л. М. Каганович, Г. М. Маленков, А. И. Микоян, Н. С. Сабуров, Н. С. Хрущев, Д. Т. Шенников, Н. М. Шверник, Председатель Совета Министров РСФСР М. А. Яснов, Секретарь Президиума Верховного Совета СССР А. Ф. Горюкин, заместитель Председателя Совета Национальностей Верховного Совета СССР П. Т. Комаров, Министры СССР и другие официальные лица.

На аэродроме присутствовали многочисленные представители трудящихся Москвы. Здесь находились также Полномочный министр советник Китайского Посольства Чань Чу, Военный Аташе генерал-лейтенант Хань Чжон-пин, главы посольств и миссий, аккредитованные в Москве, персонал Китайского Посольства.

Перед отлетом глава Советского правительства товарищ Н. А. Булганин обратился к отъезжающим с речью:

Дорогой товарищ Чжоу Энь-лай! Дорогие товарищи Хэ Лу и Ван Цзя-сян!

Дорогие товарищи!

Позвольте мне от имени Советского правительства и всего советского народа горячо поблагодарить Вас за Ваш визит в нам, явившийся ярким проявлением братской дружбы между нашими народами.

Ваше пребывание в Советском Союзе и поездка по нашей стране предоставили советскому народу возможность выразить непосредственно Вам чувства уважения и дружбы, которые питает советский народ к китайскому народу, к Вашей великой стране.

Подписанная Совместная Советско-Китайская Декларация является новым ценным вкладом в дело развития китайско-советской дружбы и сотрудничества, в дело укрепления единства стран социалистического лагеря, в дело борьбы за мир.

Сейчас, когда Вы покидаете Москву, мы хотим бы сказать Вам от всего сердца: Помните, дорогие друзья, весь наш советский народ всегда был и навеки будет вместе с великим китайским народом, идущим по пути строительства социализма.

Правительственной делегации Китайской Народной Республики

Мы просим передать наш горячий братский привет народу Китая и его руководителям — товарищам Мао Цзэ-дуню, Лю Шао-ци, Чжоу Дэ и другим. Передайте от имени всего советского народа пожелания нашей стране самых больших успехов в строительстве социализма.

Желаю Вам, товарищ Чжоу Энь-лай, Вам, товарищ Хэ Лу, Вам, товарищ Ван Цзя-сян, всем вам, дорогие товарищи, счастливого пути.

До свидания! Цзяи-Цзяи!

Выступивший затем с речью товарищ Чжоу Энь-лай сказал:

Дорогой товарищ Булганин! Дорогой товарищ Хрущев! Дорогие товарищи и друзья!

Правительственная делегация Китайской Народной Республики завершает свой дружеский визит в Советский Союз.

Через несколько минут мы покинем столицу великого Советского Союза — Москву.

Разрешите мне от своего имени и от имени товарищей попрощаться с вами.

Мы приехали к Вам с желанием еще больше укрепить китайско-советскую дружбу и единство между социалистическими странами. В ходе наших переговоров с руководителями Советского Союза мы широко обсудили многие вопросы международного сотрудничества и взаимоотношений между двумя странами. В переговорах вывели единое мнение. Это нашло свое отражение в подписанной сегодня двумя сторонами Совместной Декларации.

Во время пребывания нашей делегации в Советском Союзе имели место контакты и переговоры между нами и руководителями Германской Демократической Республики и Венгерской Народной Республики. Мы посетили также Польшу и Венгрию. Как результат этих переговоров были опубликованы комюнике о переговорах между Правительственными делегациями КНР и ГДР, сообщение о встрече представителей Коммунистических и Рабочих партий и Правительств Китая, Советского Союза и Венгрии, Китайско-Польской и Китайско-Венгерские Совместные Заявления. Все эти комюнике и Заявления показали, что единство между социалистическими странами во главе с Советским Союзом неуклонно развивается и укрепляется.

Мы, китайский народ, вполне понимаем значение этого единства. Мы считаем, что единство 800-миллионного народа Советского Союза и Китая, единство 900-миллионного народа социалистических стран является надежной гарантией победы дела социализма и защиты мира во всем мире. Мы хотим здесь еще раз заявить, что единство наших социалистических стран нерушимо, что китайский народ полон решимости приложить все усилия, чтобы защищать и укреплять это великое единство.

Поклясь Вас, разрешите мне поблагодарить советский народ за горячие братские чувства, проявленные к нам.

Горячий прием, оказанный вами нашей делегации, позволил нам еще глубже опутить теплоту в великой социалистической семье.

Во время пребывания мы посетили ваши промышленные предприятия и учебные заведения, мы убедились в том, что со времени нашего прошлого визита летом 1954 года вы добились многих новых великих успехов в экономическом и культурном строительстве. Эти успехи воодушевляли китайский народ, занятый социалистическим строительством.

Желаю народу первого в мире социалистического государства великого Советского Союза еще больших успехов в деле строительства коммунизма.

Да здравствует великая нерушимая дружба между народами Китая и Советского Союза!

Да здравствует единство социалистических стран во главе с Советским Союзом! Да здравствует социализм! Да здравствует мир!

Товарищ Чжоу Энь-лай, члены Правительственной делегации КНР, сердечно провозгласили руководителям Советского правительства и Коммунистической партии Советского Союза, поднявшись на борт самолета, который в 22 часа 20 минут по московскому времени поднялся в воздух и взял курс на Восток.

Вместе с китайскими гостями в столицу Узбекистана вылетел Посол КНР в СССР Лю Сю, Посол СССР в КНР П. Ф. Юин, заместитель Министра иностранных дел СССР Н. Т. Федоренко, ответственные сотрудники Министерства иностранных дел СССР. (ТАСС).

Позвольте мне от имени Советского правительства и всего советского народа горячо поблагодарить Вас за Ваш визит в нам, явившийся ярким проявлением братской дружбы между нашими народами.

Ваше пребывание в Советском Союзе и поездка по нашей стране предоставили советскому народу возможность выразить непосредственно Вам чувства уважения и дружбы, которые питает советский народ к китайскому народу, к Вашей великой стране.

Подписанная Совместная Советско-Китайская Декларация является новым ценным вкладом в дело развития китайско-советской дружбы и сотрудничества, в дело укрепления единства стран социалистического лагеря, в дело борьбы за мир.

Сейчас, когда Вы покидаете Москву, мы хотим бы сказать Вам от всего сердца: Помните, дорогие друзья, весь наш советский народ всегда был и навеки будет вместе с великим китайским народом, идущим по пути строительства социализма.

Мы просим передать наш горячий братский привет народу Китая и его руководителям — товарищам Мао Цзэ-дуню, Лю Шао-ци, Чжоу Дэ и другим. Передайте от имени всего советского народа пожелания нашей стране самых больших успехов в строительстве социализма.

Желаю Вам, товарищ Чжоу Энь-лай, Вам, товарищ Хэ Лу, Вам, товарищ Ван Цзя-сян, всем вам, дорогие товарищи, счастливого пути.

До свидания! Цзяи-Цзяи!

Выступивший затем с речью товарищ Чжоу Энь-лай сказал:

Дорогой товарищ Булганин! Дорогой товарищ Хрущев! Дорогие товарищи и друзья!

Правительственная делегация Китайской Народной Республики завершает свой дружеский визит в Советский Союз.

Через несколько минут мы покинем столицу великого Советского Союза — Москву.

Разрешите мне от своего имени и от имени товарищей попрощаться с вами.

Мы приехали к Вам с желанием еще больше укрепить китайско-советскую дружбу и единство между социалистическими странами. В ходе наших переговоров с руководителями Советского Союза мы широко обсудили многие вопросы международного сотрудничества и взаимоотношений между двумя странами. В переговорах вывели единое мнение. Это нашло свое отражение в подписанной сегодня двумя сторонами Совместной Декларации.

Во время пребывания нашей делегации в Советском Союзе имели место контакты и переговоры между нами и руководителями Германской Демократической Республики и Венгерской Народной Республики. Мы посетили также Польшу и Венгрию. Как результат этих переговоров были опубликованы комюнике о переговорах между Правительственными делегациями КНР и ГДР, сообщение о встрече представителей Коммунистических и Рабочих партий и Правительств Китая, Советского Союза и Венгрии, Китайско-Польской и Китайско-Венгерские Совместные Заявления. Все эти комюнике и Заявления показали, что единство между социалистическими странами во главе с Советским Союзом неуклонно развивается и укрепляется.

Мы, китайский народ, вполне понимаем значение этого единства. Мы считаем, что единство 800-миллионного народа Советского Союза и Китая, единство 900-миллионного народа социалистических стран является надежной гарантией победы дела социализма и защиты мира во всем мире. Мы хотим здесь еще раз заявить, что единство наших социалистических стран нерушимо, что китайский народ полон решимости приложить все усилия, чтобы защищать и укреплять это великое единство.

Поклясь Вас, разрешите мне поблагодарить советский народ за горячие братские чувства, проявленные к нам.

Горячий прием, оказанный вами нашей делегации, позволил нам еще глубже опутить теплоту в великой социалистической семье.

Во время пребывания мы посетили ваши промышленные предприятия и учебные заведения, мы убедились в том, что со времени нашего прошлого визита летом 1954 года вы добились многих новых великих успехов в экономическом и культурном строительстве. Эти успехи воодушевляли китайский народ, занятый социалистическим строительством.

Желаю народу первого в мире социалистического государства великого Советского Союза еще больших успехов в деле строительства коммунизма.

Да здравствует великая нерушимая дружба между народами Китая и Советского Союза!

Да здравствует единство социалистических стран во главе с Советским Союзом! Да здравствует социализм! Да здравствует мир!

Товарищ Чжоу Энь-лай, члены Правительственной делегации КНР, сердечно провозгласили руководителям Советского правительства и Коммунистической партии Советского Союза, поднявшись на борт самолета, который в 22 часа 20 минут по московскому времени поднялся в воздух и взял курс на Восток.

Вместе с китайскими гостями в столицу Узбекистана вылетел Посол КНР в СССР Лю Сю, Посол СССР в КНР П. Ф. Юин, заместитель Министра иностранных дел СССР Н. Т. Федоренко, ответственные сотрудники Министерства иностранных дел СССР. (ТАСС).

Позвольте мне от имени Советского правительства и всего советского народа горячо поблагодарить Вас за Ваш визит в нам, явившийся ярким проявлением братской дружбы между нашими народами.

Ваше пребывание в Советском Союзе и поездка по нашей стране предоставили советскому народу возможность выразить непосредственно Вам чувства уважения и дружбы, которые питает советский народ к китайскому народу, к Вашей великой стране.

Подписанная Совместная Советско-Китайская Декларация является новым ценным вкладом в дело развития китайско-советской дружбы и сотрудничества, в дело укрепления единства стран социалистического лагеря, в дело борьбы за мир.

Сейчас, когда Вы покидаете Москву, мы хотим бы сказать Вам от всего сердца: Помните, дорогие друзья, весь наш советский народ всегда был и навеки будет вместе с великим китайским народом, идущим по пути строительства социализма.

Мы просим передать наш горячий братский привет народу Китая и его руководителям — товарищам Мао Цзэ-дуню, Лю Шао-ци, Чжоу Дэ и другим. Передайте от имени всего советского народа пожелания нашей стране самых больших успехов в строительстве социализма.

Желаю Вам, товарищ Чжоу Энь-лай, Вам, товарищ Хэ Лу, Вам, товарищ Ван Цзя-сян, всем вам, дорогие товарищи, счастливого пути.

До свидания! Цзяи-Цзяи!

Выступивший затем с речью товарищ Чжоу Энь-лай сказал:

Дорогой товарищ Булганин! Дорогой товарищ Хрущев! Дорогие товарищи и друзья!

Правительственная делегация Китайской Народной Республики завершает свой дружеский визит в Советский Союз.

Через несколько минут мы покинем столицу великого Советского Союза — Москву.

Разрешите мне от своего имени и от имени товарищей попрощаться с вами.

Мы приехали к Вам с желанием еще больше укрепить китайско-советскую дружбу и единство между социалистическими странами. В ходе наших переговоров с руководителями Советского Союза мы широко обсудили многие вопросы международного сотрудничества и взаимоотношений между двумя странами. В переговорах вывели единое мнение. Это нашло свое отражение в подписанной сегодня двумя сторонами Совместной Декларации.

Во время пребывания нашей делегации в Советском Союзе имели место контакты и переговоры между нами и руководителями Германской Демократической Республики и Венгерской Народной Республики. Мы посетили также Польшу и Венгрию. Как результат этих переговоров были опубликованы комюнике о переговорах между Правительственными делегациями КНР и ГДР, сообщение о встрече представителей Коммунистических и Рабочих партий и Правительств Китая, Советского Союза и Венгрии, Китайско-Польской и Китайско-Венгерские Совместные Заявления. Все эти комюнике и Заявления показали, что единство между социалистическими странами во главе с Советским Союзом неуклонно развивается и укрепляется.

Позвольте мне от имени Советского правительства и всего советского народа горячо поблагодарить Вас за Ваш визит в нам, явившийся ярким проявлением братской дружбы между нашими народами.

Ваше пребывание в Советском Союзе и поездка по нашей стране предоставили советскому народу возможность выразить непосредственно Вам чувства уважения и дружбы, которые питает советский народ к китайскому народу, к Вашей великой стране.

Подписанная Совместная Советско-Китайская Декларация является новым ценным вкладом в дело развития китайско-советской дружбы и сотрудничества, в дело укрепления единства стран социалистического лагеря, в дело борьбы за мир.

Сейчас, когда Вы покидаете Москву, мы хотим бы сказать Вам от всего сердца: Помните, дорогие друзья, весь наш советский народ всегда был и навеки будет вместе с великим китайским народом, идущим по пути строительства социализма.

Окончание речи товарища В. М. Молотова

новые попытки подчинить их развитие своим корыстным интересам, но, в свою очередь, страны социализма забываются в нужды этих народов и на деле оказывают возможную поддержку в их борьбе за национальную свободу и независимость. И это не может не встречать все большего понимания у народов этих стран. Все это укрепляет силы сторонников мира и служит интересам обеспечения и развития нормальных отношений между народами. Все это радует нас, советских людей, и всех наших друзей далеко за пределами нашей страны. Такое развитие международных дел отвечает миролюбивым стремлениям всех стран и народов, независимо от их политического режима и общественного устройства.

Мне еще мало удалось побывать в европейских колхозах, но я уже встречался с целым рядом самоотверженных и выдающихся тружеников, таких, как товарищи Пустовалова, Насонова, Горлова, ведущая борьбу за науку, доярки товарищи Кульнева, Орехова, свиновод тов. Петрова, зоотехник тов. Тарасова. Они и многие другие, такие же колхозные активисты и передовики, своими трудовыми подвигами изо дня в день поднимают авторитет и мощь нашего государства в глазах народов всего мира. Мы постоянно заботимся об укреплении обороны страны и о нашей армии, но наши герои-труженики на заводах и в колхозах уже сегодня, по-видимому, миллионами и десятками миллионов своих нагрузенных рух бьют, бьют делом по коварным планам наших врагов, по планам агрессивных империалистов, и тем дальше, тем все больше изменяют соотношение мировых сил в пользу трудящихся, в пользу социализма. (Аплодисменты).

Наши классовые враги хотели бы ослабления Советского Союза, ослабления роста нашей индустрии, и особенно тяжелой промышленности, хотели бы упадка колхозов и совхозов, нарушения единства нашей партии, но их надежды снова и снова терпят крах. Мы же, вопреки этим расчетам реакционеров, крепнем, и наши силы растут, страна неуклонно идет в гору, поднимается благосостояние народа. Мы преодолеваем имеющиеся трудности и бодро шагаем вперед по избранному нами пути. (Бурные аплодисменты).

Мы живем в такие дни, когда Советское государство отмечает выдающиеся заслуги в развитии народного хозяйства целого ряда республик, краев и областей. Сегодня мы отмечаем заслуги одной республики и областей, а завтра дойдет и до других. Никто в Советском государстве не хочет отставать от других — и в этом непреодолимая сила социализма. Соревнование только еще развертывается. Все это должно воодушевить наш народ и каждого из нас на новые достижения, на новые трудовые подвиги. (Аплодисменты).

Воронежская область — один из самых отдаленных трудящихся, добившихся в последнее время важных успехов в развитии сельского хозяйства, точнее говоря, — в развитии животноводства. Эти заслуги радуют не только трудящихся Воронежской области и ближайших наших друзей — эти заслуги отмечает весь советский народ, радуясь вместе с вами. (Аплодисменты).

Трудящиеся Воронежской области имеют, например, право гордиться тем, что за один прошлый год они увеличили надой молока от каждой коровы на 859 килограммов по сравнению с предшествующим годом. Такого увеличения за этот год не достигла ни одна другая область в РСФСР. Одновременно с награждением Воронежской области орденом Ленина награждена и Московская область, которая имеет свои большие достижения. Сравнивая эти две области, мы видим, что если в Московской области от каждой коровы в колхозах надоемо было за прошлый год по 2.712 килограммов молока и в совхозах — по 3.446 килограммов молока, то в Воронежской области надой молока от каждой коровы составил почти 2.407 килограммов. Значит, вам, товарищи воронежцы, нельзя ослаблять своих усилий, и при этом помнить, что москвичи со своей стороны, также не думают ослаблять борьбу за дальнейшие успехи в деле животноводства.

Трудящиеся Воронежской области достигли важных успехов в увеличении производства, а также в сдаче и продаже мяса государству. Вместе с тем, в отношении увеличения стада скота, включая и свиней, здесь нужно еще немало поработать. Главное — это вперед.

Ленин нас учил не зазнаваться, не спускаться с достигнутого, не закрывать глаза на отстающие участки и отрасли работы. Для тех, кто хоть на время забывает об этом, неизбежно создаются труд-

ности, особенно в условиях, когда другие участки соревнования умеют постоять за себя.

Все знают, что, например, для настоящего подъема животноводства необходимо обеспечить не только хорошую работу тех, кто непосредственно работает в этой области. Для этого необходимо также опираться на неуклонный подъем зернового хозяйства, на увеличение производства зерна, на дальнейший рост урожайности зерновых культур. Кто не знает, что, например, без хороших урожаев кукурузы теперь нельзя бороться за подъем животноводства, нельзя создавать надежной кормовой базы. Из этого надо сделать правильные выводы. Значит, придется признать, что в этом отношении много еще надо сделать, так как мы хотим и дальнейшего увеличения — удоев и увеличения сдачи мяса и при всем этом — непременно значительного увеличения стада коров и свиней.

Вместе с тем мы должны позаботиться о поднятии урожайности свеклы, об увеличении производства картофеля, овощей, технических культур. Много еще надо приложить труда в отстающих районах, в более слабых колхозах, совхозах и МТС в использовании опыта передовых колхозников и передовых людей.

Партия нас учит трезво оценивать наши достижения и успехи. И мы знаем, что партия учит нас добру, учит тому, как преодолеть трудности, как победить.

Декабрьский Пленум Центрального Комитета партии подвел итоги работы в первом году шестой пятилетки. Он отметил имеющиеся крупные достижения и, вместе с тем, указал на необходимость дальнейшего улучшения работы центральных и местных органов. Он потребовал уточнения новых планов и поднятия самого уровня планирования в соответствии с быстро растущим социалистическим хозяйством страны. Пленум признал также, что наряду с обеспечением дальнейшего подъема промышленности и сельского хозяйства необходимо добиться увеличения жилищного строительства и усилить заботу всех наших организаций об удовлетворении нужд населения города и села. В речах партии мы всегда видим для себя руководство к действию во всей работе.

В этом году исполняется 40-летие Великой Октябрьской социалистической революции. Наша революция высоко подняла знамя победоносной пролетарской диктатуры, знамя социализма. С тех пор реакционные силы, и особенно агрессивные силы империализма, никогда не прекращали своих попыток остановить наше движение вперед, помешать успехам победоносного строительства социализма в СССР. Известно, что наши враги терпели одну неудачу за другой.

Ход событий подтвердил правильность идей марксизма-ленинизма, научно доказавшей неизбежность гибели капитализма и победу пролетарской социалистической революции. (Продолжительные аплодисменты). Какой честный и разбирательный человек может теперь отрицать, что Октябрьская революция вывела наш народ, трудящихся нашей страны на новый, светлый путь. Советская власть сделала это тем, что поставила государство на службу рабочему классу, на службу трудящимся крестьянам, на беззаветное служение подлинным интересам народа. (Аплодисменты).

Разрешите выразить уверенность, что трудящиеся Воронежской области, воодушевленные новой высокой наградой, добьются новых и еще более крупных успехов на основе лучшей организации труда и всемерного использования передовой техники, агрономии, науки, на основе самого широкого использования опыта лучших колхозов, совхозов и МТС, на основе опыта новаторов производства и преданных делу науки людей. Награждение орденом Ленина признает быть достойным великого знамени Ленина, под которым наш народ победил, под которым он идет ко все новым победам. (Бурные, продолжительные аплодисменты).

Да здравствует наша великая Родина — Союз Советских Социалистических Республик! (Бурные аплодисменты).

Да здравствует наша славная Коммунистическая партия — боевой авангард советского народа! (Бурные, продолжительные аплодисменты. Все встает).

Участники торжественного заседания Президиума Верховного Совета СССР, Совету Министров СССР и ЦК КПСС.

Торжественное заседание закончилось большим концертом Воронежского государственного хора и участников самодеятельного искусства.

Вручение ордена Ленина Челябинской области

ЧЕЛЯБИНСК, 18. (ТАСС). Как большой всенародный праздник, отметили трудящиеся Южного Урала вручение ордена Ленина.

Этому радостному событию было посвящено сегодня торжественное заседание областного Совета депутатов трудящихся и обкома КПСС. Собралось более 1.200 человек — передовиков сельского хозяйства и представителей общественных организаций, гостей из Башкирской АССР, Кустанайской, Курганской и Свердловской областей.

Торжественное заседание открыл краткой вступительной речью председатель областного комитета Г. А. Бездомов.

Под бурные, долго не смолкающие аплодисменты собравшиеся избирают в почет-

ный президиум заседания Президиум Центрального Комитета КПСС.

Слово передовикам областного Президиума Верховного Совета Союза ССР, секретарю ЦК КПСС А. В. Аристову.

Речь товарища А. Б. АРИСТОВА

ба — почти в полтора раза больше, чем в самые лучшие годы за прошлый период.

Товарищи! В нашей стране из года в год растет спрос населения на товары первой необходимости, на сельскохозяйственные продукты, на продукты пищевой и легкой промышленности, растут культурные запросы трудящихся. Мы не имели бы возможности удовлетворить растущие запросы трудящихся, если бы своевременно не были подняты и разрешены вопросы освоения целинных и залежных земель. Мы не имели бы тех результатов, которых достигли работники сельского хозяйства в области животноводства, если бы не разрешили зерновую проблему. Мы сегодня имеем в этой сложной международной обстановке большие трудности в нашей стране, если бы не решились на целинные и залежные земли. В связи с этим, мне думается, очень уместно сказать о той огромной энергии и настойчивости, о той смелой инициативе и решимости, которая была проявлена Н. С. Хрущевым, первым секретарем Центрального Комитета партии, в деле освоения целинных и залежных земель. (Аплодисменты).

Товарищи! В Челябинской области награждены орденами и медалями Советского Союза 4.127 человек. В том числе — орденом Ленина 230 и орденом Трудового Красного Знамени 734 человека. 13 особенно отличившихся работников сельского хозяйства области присвоено высокое звание Героя Социалистического Труда. В их числе комбайнеры и трактористы товарищи Алексеев, Бердинов, Васильев, Кашников, председатели колхозов Жарков, Жеребин, Зуб, секретари райкомов партии Лубнин и Петухов и другие.

Челябинская область вырастила в 1956 году хороший урожай, собрав свыше 150 миллионов пудов зерна — в три с лишним раза больше, чем в 1940 году. В том числе пшеницы собрано в 4,6 раза больше, чем в 1940 году. Колхозы и совхозы области сдали и продали государству в минувшем году более 90 миллионов пудов хлеба. В 1956 году почти вдвое против 1955 года увеличились денежные доходы колхозов, почти в три раза больше было выдано хлеба на трудодни колхозникам. Это в значительной мере является результатом того, что за последние годы колхозники и совхозники области вспахали 765 тысяч гектаров и засеяно 704 тысячи гектаров целинных земель.

Успехи сельского хозяйства Челябинской области являются прежде всего результатом того, что за последние годы челябинские хлеборобы накопили немалый опыт выращивания высоких урожаев. Значительно поднялась культура земледелия. Работники сельского хозяйства научились лучше использовать особенности климатических и почвенных условий, научиться своевременно предупреждать многие неблагоприятные явления природы, накопили богатый опыт в области агротехники возделывания сельскохозяйственных культур.

Надо, чтобы работники сельского хозяйства еще и еще раз взвесили этот богатый опыт, использовали лучшие достижения отдельных колхозов и совхозов, бригадиров, работников МТС, наших агрономов и зоотехников, всех специалистов и предусмотрели все необходимое, чтобы в 1957 году добиться еще более высоких урожаев. Надо подготовиться к весеннему севу так, чтобы застраховать себя от случайностей, неблагоприятных климатических условий, от их губительного влияния на урожай, что до сих пор в отдельные годы повторяется в Челябинской области. Можно надеяться, что труженики сельского хозяйства Южного Урала уяснят свою энергию и оправдают ту высокую оценку, которая им дана. (Аплодисменты).

А трудящиеся промышленности области, как и в прошлом году, будут помогать хлеборобам в дальнейшем подъеме сельского хозяйства, с такой же энергией и патриотизмом будут бороться за честь своего родного Южного Урала.

Товарищи! Южный Урал — этот крупнейший промышленный центр нашей страны теперь стал и крупным сельскохозяйственным районом, производящим большое количество товарного хлеба. Челябинская область стала известной в нашей стране не только как область высококорозитивной металлургии и машиностроения, но и как область высоких урожаев высочайшего шпеленца.

На нашем сегодняшнем празднике присутствуют представители и других уральских областей. Я думаю, правильным будет сказать, что для Свердловчан и для трудящихся Молотовской и Курганской областей и Башкирской АССР также радостны успехи южноуральцев. Урал издавна славился своими замечательными кадрами умельцев во всех областях народного хозяйства. В период Великой Отечественной войны уральцы вложили огромный труд в дело разгрома фашистских захватчиков. Сотни тысяч труженников Урала, десятки заводов были отмечены высокими правительственными наградами. Урал представляет собой мощный арсенал вооружения Советской Армии. И на фронтах Отечественной войны уральцы, не щадя своей жизни, защищали свою любимую Родину, свой любимый Урал. Для каждого труженника промышленности и сельского хозяйства Урала нет большей чести, как трудиться за дальнейший расцвет, за дальнейшее укрепление могущества индустриального Урала, трудиться на благо нашей любимой Родины. (Аплодисменты).

Вот почему я думаю, что праздник трудящихся Челябинской области сегодня является праздником для всего Урала. И нет сомнений в том, что ваши соседние области, представители которых присутствуют на нашем торжественном собрании, приложат все усилия к тому, чтобы в 1957 году добиться таких успехов и у себя, чтобы не посрамить честь, славные традиции уральских патриотов. (Аплодисменты).

Товарищи! То, что достигнуто в деле подъема сельского хозяйства, то, что достигнуто нами в области промышленного производства, не дает нам права зазнаваться, закрывать глаза на еще имеющиеся в нашем народном хозяйстве недостатки. Наша партия, наше правительство неустойно заботится о дальнейшем подъеме материального и культурного уровня трудящихся нашей страны. За последние годы в этом направлении сделано немало.

Недавно закончившийся декабрьский Пленум Центрального Комитета партии со всей остротой поставил вопрос о дальнейшем использовании преимуществ нашей социалистической системы, об использовании огромных резервов, имеющихся в промышленности, в сельском хозяйстве, поставил вопрос о строжайшей экономии в расходовании материальных и денежных средств и более эффективном использовании огромных капитальных вложений в строительство. Поэтому, как указывается в речах декабрьского Пленума ЦК КПСС, «в настоящее время партия видит свою задачу в том, чтобы еще лучше и полнее использовать величайшие всемирно-исторические преимущества социалистического строя, социалистической системы хозяйства в интересах народа, в интересах строительства коммунизма».

Товарищи! Как известно из опубликованных решений Пленума, признано необходимым внести некоторые изменения в пятилетний план развития народного хозяйства и в план на 1957 год. Прежде всего надо иметь в виду, что генеральная линия нашей партии на дальнейшее развитие тяжелой промышленности, положенная в основу директив XX съезда КПСС по шестой пятилетке, не меняется. Мы так же, как и до сих пор, обязаны всемерно развивать нашу тяжелую промышленность, увеличивать производство металла, угля, нефти, продукции машиностроения и химии, наращивать энергетические мощности и на этой базе двигать вперед сельское хозяйство, развивать легкую и пищевую промышленность, укреплять оборону нашей страны, поднимать жизненный уровень трудящихся. В решении этой задачи почетное место принадлежит тяжелой промышленности Челябинской области и всего Урала.

Как известно, в осуществление решений XX съезда партии, ЦК КПСС и Советское правительство за истекший после съезда период провели ряд крупных мероприятий, направленных на дальнейшее повышение жизненного уровня народа, как-то: повышение размеров пенсий, повышение продолжительности отпусков по беременности, сокращение рабочего дня в предвыходные и предпраздничные дни. Начат переход рабочих на сокращенный рабочий день в угольной промышленности, повышение зарплат низкооплачиваемым рабочим и служащим, повышение заготовительных и закупочных цен на сельскохозяйственные продукты. Все эти мероприятия потребовали значительных ассигнований из государственного бюджета, что также не могло не вызвать недовольства некоторых коррективов в Директивах съезда по развитию народного хозяйства в шестой пятилетке.

Для того, чтобы наши предприятия и отдельные отрасли промышленности имели планы, обеспеченные металлом, топливом, лесом и необходимыми сырьем, выявилась необходимость снизить ассигнования на капитальное строительство, устранить перенапряженность в плановых заданиях, которая поучалась в деятельности ряда промышленных предприятий и строек, и тем самым обеспечить их нормальную работу, создать реальные условия для выполнения и перевыполнения государственных планов. Означает ли такое сокращение капиталовложений в народное хозяйство, что мы собираемся сделать наши планы более легкими, ненапряженными? Нет, не означает. Планы должны быть напряженными, но реальными. Речь идет о более разумном планировании народного хозяйства, о том, чтобы огромные капиталовложения, выделяемые государством на строительство и на дальнейшее развитие всех отраслей народного хозяйства, использовались с наиболее экономической выгодой, чтобы была ликвидирована безответственность в расходовании государственных средств и введена строжайшая экономия, а это в конечном счете должно дать уже в ближайшее время большой экономический эффект для народного хозяйства.

Товарищи! Нам нужно всегда помнить, что наши успехи в хозяйственном строительстве оказывают непосредственное влияние и на международную обстановку. Успехи Советского Союза и всего социалистического лагеря показывают огромные преимущества социалистического строя, социалистической системы хозяйства перед капиталистической и вызывают бешеную злобу реакции в капиталистическом мире. Поэтому империалистические силы стараются всячески осложнить международное положение, нанести ущерб социалистическому лагерю. Агрессия в Египте, контрреволюционный мятеж в Венгрии и появившаяся совсем недавно пресловутая доктрина Эйзенхауэра — это все авеня одной и той же цели — это все подстрекательских авантюров.

Но ничего из них, у господ империалистов, не выйдет. Силы мира и социализма не дремлют и успешно возобладают перед всем миром прокси империалистических разбойников и их агентуру. Советский Союз в тесном содружестве с Великим Китаем и странами народной демократии, а также со всеми прогрессивными силами в капиталистических странах зорко стоят на страже мира.

Вот почему особенно важно в данный момент всемерно развивать нашу экономику, умножать могущество нашего государства, давать стране больше и больше хлеба, мяса, молока, шерсти и другой

сельскохозяйственной продукции. Не случайно наиболее реакционные круги США, Англии, Франции и других империалистических держав, непримиримые враги социалистического мира пророчили провал наших планов освоения целинных и залежных земель. Пичего, мол, с целиной у них, коммунистов, не выйдет. Героический советский народ, строящий новую жизнь, уже не в первый раз доказывал и на этот раз доказал, что он под руководством Коммунистической партии готов решать такие задачи, о которых и не знало до сих пор человечество, что он способен преодолеть любые трудности на своем пути к светлому будущему — коммунизму.

Товарищи! Разрешите еще раз поздравить вас с получением высокой правительственной награды — ордена Ленина, пославшей славным труженникам сельского хозяйства Челябинской области новых творческих успехов в борьбе за превращение в жизнь исторических решений XX съезда партии. (Бурные, продолжительные аплодисменты).

Центральный Комитет партии, Президиум Верховного Совета СССР и Совет Министров СССР уверены в том, что трудящиеся Южного Урала и впредь будут в первых рядах среди областей и краев РСФСР в Федерации в борьбе за дальнейший подъем тяжелой индустрии и в первую очередь производства металла и дальнейшего развитие машиностроения, в борьбе за дальнейший подъем сельского хозяйства, за подъем материального и культурного уровня трудящихся нашей великой Родины. (Аплодисменты).

Да здравствует труженики сельского хозяйства отныне орденоносной Челябинской области. (Аплодисменты).

Честь и слава всем трудящимся Южного Урала! (Аплодисменты).

Да здравствует великий советский народ! (Аплодисменты).

Да здравствует наша славная Коммунистическая партия, успешно превращающая в жизнь идеи великого Ленина о построении коммунизма в нашей стране. (Продолжительные аплодисменты. Все встает).

Затем А. Б. Аристов оглашает Указ Президиума Верховного Совета СССР о награждении Челябинской области орденом Ленина, Орденом Ленина и Почетную грамоту принимают первый секретарь областного комитета КПСС Н. В. Лаптев и председатель областного комитета Г. А. Бездомов.

На трибуну поднимается комбайнер Врединского совхоза Герой Социалистического Труда А. П. Масляков. Этот совхоз за короткий срок преобразовал огромные степные пространства, освоил около 26 тысяч гектаров целинных и залежных земель, вырастил в прошлом году высокий урожай и сдал государству около 2 миллионов пудов хлеба, а сам Масляков сжег двух комбайнов намолотки за сезон 21 тысячу центнеров зерна.

— Коллектив нашего совхоза, — сказал он, — с большой радостью встретил весть о награждении труженников области и нашего совхоза высокой правительственной наградой. Мы отдадим все силы, знания и опыт делу дальнейшего освоения целины, будем внедрять в наше производство передовые методы обработки почвы и на этой основе добьемся не менее 18 центнеров хлеба с гектара.

Слово берет наладчик цеха топливной аппаратуры Челябинского тракторного завода П. Г. Зайцев. Он сообщил, что коллектив крупнейшего тракторного завода страны перевыполнил план 1956 года. Тракторостроитель решил выполнить программу первого квартала до 20 марта.

На заседании выступил председатель колхоза «Красный боец» Чесменского района, Герой Социалистического Труда Я. В. Жеребин, студента Челябинского института механики и электротехники сельского хозяйства А. И. Гордеева, комбайнер Намайловского МТС, Герой Социалистического Труда В. И. Кашников, писатель М. С. Гроссман. Все они выразили горячую, сердечную признательность труженникам Южного Урала за высокую правительственную награду и заявили, что рабочие, служащие, колхозники, работники МТС и совхозов орденоносной Челябинской области не пожалели сил для выполнения задач, поставленных в Директивах XX съезда партии и Обращения ЦК КПСС ко всем работникам сельского хозяйства нашей страны.

Затем со словами приветия в трудящихся Челябинской области выступили председатель Президиума Верховного Совета Башкирской АССР Ф. З. Загафаров, секретарь Кустанайского обкома партии И. Б. Дженалев, секретарь Свердловского обкома КПСС М. А. Смирнов, секретарь Курганского обкома КПСС В. В. Подыалов. Они горячо поздравляли трудящихся Челябинской области с высокой правительственной наградой и пожелали им дальнейших трудовых успехов.

В заключение на заседании выступил первый секретарь Челябинского обкома КПСС Н. В. Лаптев. От имени всех участников заседания и трудящихся области он еще раз выразил сердечную благодарность ЦК партии и Советскому правительству за высокую награду, которая вселяла в каждого уральца новые силы и энергию в борьбе за дальнейшие успехи в развитии промышленности, сельского хозяйства и культуры Советской страны, за процветание Родины.

Участники торжественного заседания с огромным воодушевлением приняли приветственное письмо Центральному Комитету КПСС, Совету Министров СССР и Президиуму Верховного Совета СССР.

Пребывание в Саратовской области и отъезд секретаря ЦК КПСС М. А. Сулова

САРАТОВ, 18. (ТАСС). Вчера член Президиума ЦК КПСС, секретарь ЦК КПСС М. А. Сулов в сопровождении первого секретаря обкома партии Г. А. Денисова и председателя облисполкома А. Ш. Бочарова побывал в Ершовском районе — одном из крупнейших районов Заволжья.

В целинном совхозе «Декабрист», основанном в ноябре 1954 года, тов. Сулов ознакомился со строительством совхозного посёлка, побывал в школе, библиотеке, ремонтной мастерской, столовой, магазине, на квартирах рабочих. Всюду завязывались непринужденные беседы.

Совхоз «Декабрист» сдал государству в минувшем году 1.200 тысяч пудов зерна, получил более пяти миллионов рублей прибыли. Себестоимость центнера зерна здесь составляет 20 рублей 70 копеек, что намного ниже плана. Отметив это, как первый крупный успех коллектива совхоза, тов. Сулов обратил внимание его работников на то, что в наступившем году хозяйство должно всемерно развивать животноводство, которое здесь отстаёт.

Тов. Сулов посетил в этом же районе колхоз имени XVIII партсъезда, где пред-

седатель — депутат Верховного Совета РСФСР А. К. Гошко, награжденная орденом Ленина, ознакомила его с ведением артельного хозяйства и планами на 1957 год.

Вечером тов. М. А. Сулов был в театре оперы и балета имени Н. Г. Чернышевского на опере Гуно «Фауст».

Сегодня тов. Сулов в сопровождении руководящих работников области посетил художественный музей имени Радищева, осмотрел богатое собрание живописи, графики, скульптуры.

Затем тов. Сулов побывал на набережной Волги, где интересовался реконструкцией этой части города. В Ленинском районе — крупнейшем промышленном районе города тов. М. А. Сулов ознакомился с работой фабрики-кухни, побывал в недавно выстроенном трехзальном кинотеатре «Юбода».

Во второй половине дня тов. Сулов выехал в Москву.

Проводить члена Президиума ЦК КПСС, секретаря ЦК КПСС М. А. Сулова пришли на вокзал представители общественных организаций и трудящиеся города.

Все это — результат мудрой политики нашей партии, нашего Центрального Комитета, нашего правительства, своевременно поставивших на практические рельсы вопрос огромной государственной важности — освоения целинных и залежных земель и увеличения производства во всех отраслях сельского хозяйства. Это — результат героического труда миллионов труженников сельского хозяйства нашей страны. Веками пустынные, необжитые ковыльные степи за сравнительно короткий срок дали нашей стране, нашему народу огромное количество сельскохозяйственной продукции.

Результаты 1956 года трудно оценить по достоинству. Если бы три-четыре года назад Центральный Комитет партии не поднял с такой остротой вопрос об использовании целинных земель, вопрос об использовании этого колоссального государственного резерва, несомненно, мы бы уже в этом году имели немалые трудности в вопросах снабжения нашего народа хлебом, легкой и пищевой промышленности сырьем.

Вы помните 1954 год, когда на Украине разразилась небывалая засуха. Уже тогда целинные и залежные земли, в том числе и Челябинская область, выручили нашу страну и восполнили недобор хлеба на Украине.

Челябинская область в том году сдала 47 миллионов пудов хлеба — в несколько раз больше, чем она сдавала за пятьдесят лет перед этим, причем значительная часть этого хлеба была получена с целинных земель. В 1956 году в целом по стране, главным образом за счет районов Урала, Сибири и Казахстана, сано государству более трех миллиардов пудов хле-

Указ Президиума Верховного Совета Грузинской ССР

Об утверждении состава Тбилисской городской избирательной комиссии по выборам в Тбилисский городской Совет депутатов трудящихся

На основании статьи 44 «Положения о выборах в областной, районные, городские, сельские и поселковые Советы депутатов трудящихся Грузинской ССР», Президиум Верховного Совета Грузинской Советской Социалистической Республики постановляет:

Утвердить Тбилисскую городскую избирательную комиссию по выборам в Тбилисский городской Совет депутатов трудящихся в составе следующих представителей общественных организаций и обществ трудящихся:

Председатель городской избирательной комиссии Чакрабия Николай Яковлевич — от Тбилисской городской Коммунистической организации.

Заместитель председателя городской избирательной комиссии Невзорова Александра Андреевна — от рабочих, инженерно-технических работников и служащих Тбилисского станкостроительного завода имени Кирова.

Секретарь городской избирательной комиссии Магларидзе Лука Иосифович — от Центрального Комитета профессиональ-

ного союза работников просвещения Грузинской ССР.

Члены городской избирательной комиссии: Гамрекли Софья Иосифовна — от Тбилисской городской организации Ленинского Коммунистического Союза молодежи Грузии.

Мордзладе Василий Михайлович — от рабочих, инженерно-технических работников и служащих Тбилисского машиностроительного завода имени 26 комиссаров.

Мурадова Маргарита Александровна — от рабочих, инженерно-технических работников и служащих Тбилисской обувной фабрики № 2.

Тантанишвили Тамара Шалвовна — от коллектива работников Тбилисского государственного театра оперы и балета имени 3. Палиашвили.

Гонадзе Леван Иосифович — от первичной организации добровольного общества содействия армии, авиации и флоту (ДОСААФ) Тбилисского машиностроительного завода имени С. Орджоникидзе.

Харадзе Русудана Лукинична — от коллектива Института истории Академии наук Грузинской ССР.

Курбатов Василий Дмитриевич — от рабочих, инженерно-технических работников и служащих завода имени Каллинина.

Манвелян Аристарх Михайлович — от рабочих, инженерно-технических работников и служащих Тбилисской обувной фабрики № 1.

Агаев Асад Ага оглы — от педагогического коллектива 73-й азербайджанской средней школы.

Цецхладзе Тей Владимировна — от комитета профессионального союза работников высших школ и научных учреждений Тбилисского государственного университета имени Сталина.

Председатель Президиума Верховного Совета Грузинской ССР М. ЧУБИНИДЗЕ.

Секретарь Президиума Верховного Совета Грузинской ССР С. РОСТИАШВИЛИ.

г. Тбилиси, 18 января 1957 г.

Декада аджарского искусства и литературы

ДНЕВНИК ДЕКАДЫ

Вчера Батумский драматический театр показал трагедию Шекспира «Гамлет».

В понедельник, 21 января, в помещении театра имени Руставели состоялся два спектакля Батумского драматического театра. Днем будет показан «Гамлет», вечером — «Шарль Эдиз».

Вчера в Союзе советских писателей Грузии на заседании секции драматургов обсуждались пьесы В. Канделакли, А. Шервашидзе, П. Лория, а также спектакли Батумского драматического театра, показанные во время декады.

В обсуждении приняли участие драматурги И. Вакелли, С. Мгварелде, Р. Коркия, Г. Бердзенишвили и другие.

Сегодня в театре оперы и балета имени 3. Палиашвили состоится заключительный концерт декады искусства и литературы Аджарской АССР.



Народные артисты Грузинской ССР Нино Рамишвили и Илько Сухишвили беседуют с участниками Государственного ансамбля песни и танца Аджарской АССР. На сцене (слева направо): сидят — руководитель ансамбля М. Чхиквишвили, Н. Рамишвили, Ф. Кобаладзе (солист ансамбля), И. Сухишвили; стоят — А. Джидженишвили (хореограф ансамбля), И. Кандаладзе (солист ансамбля), Г. Одиаквазе (балетмейстер), Т. Давитудзани (солист ансамбля), И. Хабадзе (главный хореограф).

Декада искусства и литературы Аджарской АССР вызвала большой интерес общественности Тбилиси. Многочисленные читатели и зрители тепло и радужно приветствуют коллектив Батумского государственного драматического театра, артистов Государственного ансамбля песни и танца Аджарской АССР, писателей Аджарии. Декада показала, что литература и искусство Аджарской АССР, благодаря неустанной заботе Коммунистической партии и Советского правительства, достигли значительных успехов.

Среди читателей большой популярностью пользуются многие произведения грузинских писателей, живущих и работающих в Аджарии. Члены Аджарского отделения Союза советских писателей Грузии — одного из сильных творческих коллективов республики — вносят значительный вклад в дело дальнейшего развития грузинской поэзии, прозы, драматургии и литературной критики.

В этом коллективе объединены такие известные художники слова, как прозаики П. Лория, Н. Руруа, К. Русидзе, А. Чхадзе, поэты М. Варшанидзе, Н. Гваришвили, Г. Салакувадзе, Ф. Халваши, Ш. Роква, Д. Далакелли и другие.

В некоторых романах П. Лория, таких, например, как «Чай», «Сыновья» и другие, разрабатываются актуальные вопросы современности, нарисованы художественные образы активных строителей коммунистического общества. Эти произведения известны не только в нашей республике, но и далеко за ее пределами. Романы П. Лория представляют собой органическую часть грузинской советской прозы. В своих произведениях писатель создал целую галерею портретов новых людей, духовное развитие которых формировалось в условиях новых общественных взаимоотношений. Эти люди выделяются духовной красотой, самоотверженным творческим трудом, верностью животворным идеям коммунизма. П. Лория хорошо владеет жанром прозы. В его романах сюжет развивается остро и динамично. Писатель интересно и увлекательно рассказывает о героических буднях социалистического строительства.

Стихотворения, которые были опубликованы в эти дни в республиканской прессе, дают определенное представление о поэтическом размахе и силе художественного слова их авторов.

В развитии грузинской советской поэзии значительный вклад внесли поэты старшего поколения Н. Малазония и П. Руруа, стихотворения которых отличаются идейностью, патристическим звучанием и искренними поэтическими интонациями. Творчество этих авторов сыграло значительную роль в воспитании молодого поколения литераторов. Оно справедливо получило высокую оценку на обсуждениях в Союзе советских писателей Грузии.

Авторы интересных поэтических произведений являются Ф. Халваши, Н. Гваришвили, Г. Салакувадзе, М. Варшанидзе, Ш. Роква. В своем творчестве они успешно разрабатывают актуальные проблемы современности. Следует отметить, что молодое поколение поэтов, работающих в Аджарии, успешно соревнуется со своими тбилисскими друзьями. Главное, что характеризует их творчество, — это широта тематики, многообразие поэтических средств. Они воспевают советских людей, молодежь, которая после

суровых дней войны приступила к мирному строительству. В творчестве этих поэтов нашла яркое отражение и чарующая природа республики. Они мастерски рисуют быт Аджарии. В пейзажных стихотворениях молодых поэтов читатель слышит волнение моря, видит изысканно

профессиональное мастерство. Если суммировать недостатки, характерные для творчества участвующих в декаде поэтов, можно сказать, что они заключаются прежде всего в риторичности, отвлеченности поэтических образов, в некоторой декларативности. Поэтам следует больше учиться у классиков мировой и грузинской поэзии, больше работать над каждым стихотворением — его композицией, рифмой, слогом.

К отряду критиков и литературоведов относятся Ш. Куридзе, А. Чавенишвили, И. Руруа и другие, плодотворно разрабатывающие актуальные проблемы истории и теории литературы. В целом они правильно оценивают литературную жизнь Аджарии, не ограничиваются творчеством батумских писателей, а активно пишут о всей грузинской литературе, проявляя при этом глубокое знание освещаемого вопроса. В деятельности критиков и литературоведов есть ряд недостатков, которые присущи всей нашей критике и литературоведению. Зачастую то или иное произведение оценивается односторонне. Внимание исследователей сосредоточено на идее и содержании романа, и это правильно, но, к сожалению, художественная форма произведения нередко вовсе игнорируется. Имеет место отрыв теории от практики, что порождает критику в стихах, так как отдельные теоретические выводы не опираются на творческую практику.

Следует отметить плодотворную работу батумских драматургов А. Шервашидзе, П. Лория и В. Канделакли. Последний в настоящее время живет и работает в Тбилиси. Пьеса В. Канделакли «Мая из Цхети» пользуется большой популярностью. Эта популярность объясняется тем, что в основу произведения положен здоровый народный патриотизм, что характерно этой героической комедии, колоритные и сочные, выписаны автором с большим мастерством. Пьеса отражает прогрессивное стремление передовых элементов Грузии в XVIII веке установить прочный союз с Россией. Батумский государственный драматический театр осуществил также постановку пьес «Динара» П. Лория и «Батрагония» А. Шервашидзе. Есть все предпосылки к тому, чтобы в скором будущем драматурги, работающие в Аджарии, обогатили репертуар театров Грузии интересными произведениями, посвященными актуальным проблемам современности.

Творчество писателей, работающих в Аджарии, идет по правильному пути социалистического реализма. Оно составляет органическую неразрывную часть грузинской литературы, отвечает общим интересам советских людей, идеалам коммунизма.

Плодотворный созидательный труд, который ведется в нашей стране для превращения в жизнь исторических решений XIX съезда Коммунистической партии Советского Союза, должен находить все более яркое и полное отражение в творчестве наших писателей.

Шалва АПХАИДЗЕ.

На XI сессии Генеральной Ассамблеи ООН

НЬЮ-ДОРК, 18 января. (ТАСС). Как уже сообщалось, по просьбе делегации Египта 17 января было созвано пленарное заседание Генеральной Ассамблеи ООН для рассмотрения вопроса о положении на Ближнем Востоке. Выступая первым на заседании, министр иностранных дел Египта Фази подчеркнул, что Генеральная Ассамблея снова имеет дело с вопиющим примером агрессии, которую Израиль развязал 29 октября 1956 года и которую он продолжает по сей день. Фази отметил, что на египетской территории в районе Газы и на Синайском полуострове израильские власти продолжают совершать зверства против местных жителей и систематически разрушают дороги, различные постройки и другое имущество египетского народа. Изю дня в день, продолжал он, Израиль напоминает о его обязанности придерживаться Устава ООН, напоминая о резолюциях Генеральной Ассамблеи, требующих безоговорочного вывода всех его войск с египетской территории. Однако Израиль, сказал Фази, нагло отказывается выполнять эти резолюции. Он развязывает их в ключах, соглашаясь выполнять одну часть резолюции и отказывается выполнять другую, он выдвигает условия там, где они совершенно неуместны, и делает все возможное, чтобы издеваться над решениями ООН.

Подчеркнув, что, таким образом, Израиль ставит под угрозу мир и безопасность на Ближнем Востоке, Фази призвал Генеральную Ассамблею подтвердить свою решимость поддержать Устав ООН и принять все необходимые меры для защиты мира и безопасности.

Делегат Цейлона Гунавардене в своем выступлении отметил, что прошло более двух с половиной месяцев с тех пор, как Генеральная Ассамблея была вынуждена заняться рассмотрением агрессии против Египта. Все же Израиль упорно отказывается выполнить решение ООН и не выводит свои войска за линию перемирия. Цейлонский делегат, выразив удивление по поводу того, что в докладе генерального секретаря ООН по обсуждаемому вопросу выдвигается предложение о «дальнейших переговорах с представителями Израиль» относительно района Газы, призвал Ассамблею поддержать проект резолюции, внесенный 17 января 25 странами Азии и Африки. Авторы этого проекта резолюции напоминают о решениях, ранее принятых Генеральной Ассамблеей по данному вопросу, с сожалением и озабоченностью отмечают, что Израиль их не выполнил. Проект резолюции предлагает генеральному секретарю ООН продолжать его усилия, направленные на обеспечение полного ухода Израиль с египетской территории в соответствии с решениями Генеральной Ассамблеи ООН и доложить о результатах

Генеральной Ассамблеи в течение пяти дней. Австралийский делегат Спендер выступил в защиту плана, который в последнее время вынашивается в некоторых кругах западных держав, — вести «международные полицейские силы ООН» в район Газы. Затем выступил министр иностранных дел Израйла Мейр, которая пыталась «обосновать» отказ Израйла выполнять резолюции Генеральной Ассамблеи ООН.

На дневном заседании выступили представители Иордании, США, Сирия, Судан, Япония, Новой Зеландии, Боливии, Ирака и Советского Союза.

Делегаты арабских стран настаивали на безоговорочном и безотлагательном выполнении Израйлем решений Генеральной Ассамблеи о немедленном выводе войск агрессоров с территории Египта. Израйль, сказал представитель Иордании Рафи, до сих пор отказывается вывести свои войска за демаркационную линию, бросая тем самым вызов решениям Генеральной Ассамблеи. Вина за это отчасти лежит на самой ООН, которая не приняла эффективных мер против нарушения Израйлем решений Генеральной Ассамблеи. Кроме того, Израйль поощряет правительства «некоторых западных стран», оказывающих ему помощь и обещающих поддержку.

Иорданский представитель далее указал, что любые изменения в условиях, существующих в районе Газы до нападения израильских войск, встретят решительное сопротивление со стороны Иордании. Мы, сказал он, категорически выступаем против подобных изменений и не будем их признавать.

С требованиями безусловного вывода израильских войск с египетской территории выступили Зейнед Дия (Сирия), Магуб (Судан), Джемали (Ирак). Представитель Японии Сато высказался за принятие проекта резолюции 25 стран, одним из соавторов которого является его делегация.

Делегат США Лодж в кратком выступлении заявил, что его делегация высказывается за вывод всех иностранных войск с египетской территории. В то же время Лодж всячески старался доказать «необходимость» и «важность» того, чтобы войска ООН «немедленно заняли территории, которые будут оставлены израильскими войсками. Это, по его утверждению, якобы необходимо для «поддержания перемирия и гарантирования соглашения о перемирии».

Представитель Новой Зеландии Мурро развил выдвинутый представителем США тезис о «необходимости» быстрого ввода «полицейских сил ООН» в район Египта, оккупированные израильскими войсками.

Затем выступил глава делегации Советского Союза В. В. Кузнецов.

Выступление главы делегации СССР В. В. Кузнецова

НЬЮ-ДОРК, 18 января. (ТАСС). Выступая вчера на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи, глава советской делегации В. В. Кузнецов остановился на докладе генерального секретаря ООН о выполнении резолюций Генеральной Ассамблеи о выводе войск агрессоров с территории Египта. Доклад генерального секретаря ООН, указав В. В. Кузнецов, констатирует, что Израйль стремится затянуть вывод своих войск с захваченной им территории Египта, в нарушение резолюций Генеральной Ассамблеи, требующих безотлагательного вывода войск агрессоров с территории Египта без каких-либо условий.

Далее советский представитель указал на сообщения печати о том, что Израйль вопреки решениям Генеральной Ассамблеи ООН намеревается оставить свои вооруженные силы на части египетской территории. Об этом свидетельствуют и заявления руководителей и официальных представителей израильского правительства. В сообщении генерального секретаря, представленном для сведения членам Генеральной Ассамблеи 10 января, указывалось, что меры, принятые израильскими властями в «порядке общего управления районом Газы, в частности, в экономической, финансовой, почтовой и политической областях, видимо, свидетельствуют о тенденции закрепить существующее положение, установленное в результате военных действий Израйля».

Делегат СССР подчеркнул, что Израйль не мог бы действовать таким образом, если бы не имел прямой поддержки со стороны Англии и Франции, а также весьма влиятельных кругов США. Агрессивные круги Запада и в первую очередь США отводят определенное место Израйлю в новых провокациях, которые планируются против арабских стран.

В этой связи В. В. Кузнецов коснулся американских агрессивных планов, направ-

ленных на ликвидацию независимости суверенных государств на Ближнем и Среднем Востоке и на восстановление в этом районе колониальной системы.

«Нью-Йорк таймс» сообщила вчера, указав В. В. Кузнецов, что США совместно с некоторыми западными странами готовят резолюцию, предусматривающую оккупацию района Газы и залива Акаба вооруженными силами ООН.

«Предполагается, — сказал советский представитель, — что войска ООН будут занимать эти египетские районы до тех пор, пока не будет урегулирована вся палестинская проблема. Я думаю, что не требуется особых доказательств, что этим шагом делается попытка напасть, если не насаждать, аннексировать у Египта два важных краеугольных района».

«Продолжающаяся затяжка под вымышленными предлогами вывода израильских войск из Египта, особенно в свете разрабатываемых в настоящее время в США планов грубого вмешательства во внутренние дела арабских стран, заявил В. В. Кузнецов, вызывает законную тревогу среди народов Египта и всех стран Ближнего и Среднего Востока, а также народов других стран».

Далее советский представитель подчеркнул, что «ответственность за указанные действия, которые могут повести к опасным последствиям, целиком лежит на правительстве Соединенных Штатов».

В заключение В. В. Кузнецов отметил, что ООН должна принять все меры для того, чтобы добиться немедленного выполнения Израйлем резолюций Генеральной Ассамблеи о выводе всех его войск со всей египетской территории.

Что касается проекта резолюции, представленного на рассмотрение Ассамблеей группой стран Азии и Африки, то советская делегация будет голосовать за этот проект, хотя и считает его недостаточным.

Нанануне выборов в польский сейм

ВАРШАВА, 18 января. (ТАСС). 20 января в Варшаве состоится избирательная кампания в польский сейм. В стране пройдут многодневные выборы избирателей с кандидатами в депутаты сейма.

Выборы в сейм проводятся на основе положения, утвержденного в октябре минувшего года 10-й сессией сейма прошлого созыва. Выборы являются всеобщими, равными, прямыми при обязательном тайном голосовании. Избирательным правом пользуются граждане Польской Народной Республики, достигшие 18-летнего возраста.

В стране образовано 116 избирательных округов по выборам в сейм. Во всех избирательных округах зарегистрировано длинные списки Фронта единства народа, всего в списках зарегистрировано более 720 кандидатов, из которых следует избрать 459 депутатов сейма.

Фронт единства народа включает в себя Польскую объединенную рабочую партию, Объединенную крестьянскую партию, Демократическую партию, профсоюзные, кооперативные, крестьянские, женские, молодежные и другие общественные организации, католических деятелей.

Все партии и организации, входящие в Фронт единства народа, поддерживают программу, начертанную VIII пленумом Центрального Комитета ПОРП. Программа определяет внешнюю и внутреннюю политику польского народного государства, политику строительства социализма в Польше и укрепления единства и сплоченности социалистических стран.

Подготовка к выборам в сейм вызвала огромную активность во всей стране. Широкие слои польского рабочего класса, трудового крестьянства, интеллигенции и молодежи всемерно поддерживают программу Фронта единства народа. В то же время, как указывает польская печать, в ходе избирательной кампании активизировались враждебные антинародные и антисоциалистические элементы, стремящиеся подорвать единство народа.

Центральная согласительная комиссия политических партий призывает всех избирателей исполнить свой гражданский долг, принять участие в выборах и голосовать за кандидатов, стоящих на первых местах в списках Фронта единства народа.

События в Барселоне

ПАРИЖ, 18 января. (ТАСС). По поступающим сюда сообщениям, население крупного испанского города Барселона уже пятый день бойкотует городской транспорт в знак протеста против резкого повышения стоимости проезда в трамваях и автобусах. Как сообщают газеты, несмотря на необходимость для этого района холода, барселонцы отказываются пользоваться трамваями и автобусами, которые все эти дни ходят совершенно пустыми.

В городе распространяются листовки, призывающие население бойкотировать не только средства транспорта, но и все театры, кино, рестораны, спортивные состязания, а также не покупать правительственные газеты. Как подчеркивает барселонский корреспондент агентства Франс Пресс, «жители города преисполнены решимости продолжать бойкот».

Парижские газеты сообщают также, что по распоряжению властей закрыт Барселонский университет, где несколько дней назад произошли серьезные столкновения между студентами-антифашистами и полицией. Онасясь новых студенческих демонстраций и волнений, власти перебросили в Барселону военные и полицейские подразделения. Город патрулируется сейчас усиленными нарами полиции.

Волна холодов в Европе

ВЕНА, 19 января. (ТАСС). По сообщениям австрийской печати, в Центральной и Юго-Западной Европе стоят необычно сильные морозы. В Вене температура упала до минус 17 градусов, а в другом австрийском городе — Граце до минус 21.

Низкие температуры наблюдаются также в Швейцарии. В Цюрихе, Базеле и Берне термометр вчера показывал минус 12 градусов.

В Португалии температура понизилась до 10 градусов мороза в тех районах, где обычно она не опускается ниже нуля.

В течение нескольких дней холодная погода стоит также и в Испании. В Гренаде, на юге страны, выпал снег и температура упала до минус 6 градусов. В провинциях Андалузия и Мурсия в ряде мест толщина снежного покрова достигает 25 сантиметров.

Зам. редактора Ю. ХОМЕРИКИ.

СЕГОДНЯ В ТЕАТРАХ

Театр оперы и балета имени 3. Палиашвили — заключительный концерт декады искусства и литературы Аджарской АССР (в 8 ч. веч.); театр имени Ш. Руставели — «Земляки» (в 12 ч. дня); «Во дворе зала собака» (в 8 ч. веч.); театр имени К. Марджанишвили — «Улица трех соловьев» № 17 (в 12 ч. дня и в 8 ч. веч.); театр имени А. Грибоедова — «Деревья умирают стоя» (в 12 ч. дня); «Любовь навсегда» (в 8 ч. веч.); театр армянской драмы имени С. Шаумяна — «Кум Морган» (в 12 ч. дня и в 8 ч. веч.); театр музыкального имени В. Абшадзе — «Новая песня» (в 12 ч. дня); «Три невесты» (в 8 ч. веч.); грузинский ТЮЗ — «Златокудрый» (в 12 ч. дня, аб. № 6); «Принасила Туралот» (в 6 ч. веч., аб. № 43); русский ТЮЗ — «Комбле» (в 11 ч. утра и в 3 ч. дня); грузинский кукольный театр — «Приключения Буратино» (в 12 ч. и в 3 ч. дня); Грузофилармония, Концертный зал имени Руставели — концерт-лекция «Глинка» (в 6 ч. веч., аб. № 9, для учащихся старшего возраста 3-8, 9-11 и 9-11 муз. школ); Зимний театр — спектакль театрального института имени Руставели — «Медведь» и «Немая жена» (в 9 ч. веч.); Госцирк — выступление Б. Дурова — дуровская железная дорога (в 8 ч. 30 м. веч.).

СЕГОДНЯ НА ЭКРАНАХ

В кинотеатрах: имени Руставели, «Октябрь», «Спартак», «Тбилиси», «Исаия», в клубе: имени Ворошилова, имени Пеханова — «Карнавальная ночь»; «Колхида», в Доме офицеров — «Пролетарий близнецов»; в парке имени Кирова, в летнем клубе имени Дзержинского (Управления милиции) — «Господин 420» (I и II серия, грузинский вариант); в Центральном доме культуры промкооперация, в саду Коммунаров — «Медовый месяц»; «Амран» — «Зангезур»; «Комсомолец» — «Заноза»; «Лидубе» — «Муна»; «Колхозник» — «Тень на дороге»; имени 26 комиссаров — фестиваль армянских фильмов — «Пено»; в клубе имени Дзержинского (в здании) — «Вена тацует»; Хроника — «Интервью, вои из Египта»; «Аист»; «Гадкий утенок»; «Палка-выручалка»; в Доме культуры имени Горького — «Загадка старой штальни».

ТРЕБУЮТСЯ

МЕТРАНПАЖИ И ВЫПУСКАЮЩИЕ ВЫСОКОЙ КВАЛИФИКАЦИИ

За справками обращаться в «Заря Востока», пр. Руставели, 42.

Работники аппаратов Совета Министров Грузинской ССР и ЦК КП Грузии везущие о смерти

Шалва Порфирьевича Гюргадзе. Семья Турчиных с родственниками везущие о смерти Иосифа Абрамовича Турчикина. Вынос 20 января, в 4 часа дня, из кв. — ул. Марджанишвили, 49, на кладбище в Натливи. Г. В. Асия-Джалалов, Г. Я. и Л. Я. Арешевы с семьями везущие о смерти жены и сестры Елены Яковлевны Мирмановой-Асия-Джалаловой. Вынос 20 января, в 4 часа дня, из кв. — ул. Ак. Церетели, 3/5, на Кукуйское кладбище. М. И., В. С. Алексидзе, Т. и С. Алексидзе с семьями везущие о смерти Семена Левашидзе Алексидзе. Гр. пняк, ежиды, в 8 час. веч., из кв. — ул. Пастера, 7 (вход со двора). Вынос 22 января, в 4 часа дня, на Кукуйское кладбище.

АДРЕС РЕДАКЦИИ: Тбилиси, пр. Руставели, 42. ТЕЛЕФОНЫ: заместитель редактора — 3-18-04, 3-18-07, ответственный секретарь — 3-17-06, приемная — 3-11-34, ОТДЕЛЫ: партийной жизни — 3-14-82, пропаганда марксистско-ленинской теории — 3-11-22, советского строительства, обзор печати — 3-30-61, литературы и искусства — 3-63-25, культуры — 3-63-28, промышленности, транспорта и товароборота — 3-22-82, сельского хозяйства — 3-19-49, республиканской информации — 3-17-03, исисем — 3-12-83, местных корреспондентов — 3-11-22, иностранный — 3-17-44; кабинет редактора — 3-16-27. Прием объявлений — 3-18-02 ИЗДАТЕЛЬСТВО (ул. Ленина, 14): директор — 3-65-41, заместители директора — 3-22-63, бухгалтерия — 3-61-81. Директор типографии — 3-24-80.